



NÁVOD NA POUŽITIE

1. POUŽITIE

Membránové poistné ventily zahŕňajú typy:

R – obmedzený prietok $\frac{1}{2}$ ", $\frac{3}{4}$ ", 1"

T – plný prietok $\frac{1}{2}$ "

M – obmedzený prietok, väčší výstup $\frac{1}{2}$ "x $\frac{3}{4}$ " – $\frac{3}{4}$ "x1" – 1"x1 $\frac{1}{4}$ " S – zmenšený prietok (použitie v solárnych systémoch) $\frac{1}{2}$ "

Nastavená hodnota – v baroch – je načíslená na viečku. Podmienky použitia sú uvedené v tabuľke:

Kvapalina	Voda
Pracovná teplota	+0°C až 110°C pre typy R-T-M +0°C až 150°C pre typ S
Max. pracovný tlak	10 bar
Koeficient Kd (podľa EN126-1)	0,3 (pre $\frac{1}{2}$ " a $\frac{3}{4}$ "); 0,2 (pre 1")
Nastavený pretlak	10% nastaveného tlaku

2. MONTÁŽ A UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Pre správnu funkciu je nutné dodržať smer prúdenia označený na tele ventila.

Na utesnenie závitov použite materiál vhodný pre typ použitej kvapaliny.

Naskrutkujte ventil na rúrku so závitom tak, že ho hasákom uchopíte na pripravených ploškach. Dotiahnite, aby spoje tesnili.

Neuťahujte ventily za iné časti, ako za prípravené plošky

Rúrky sa musia riadne podpriet, aby nedošlo k namáhaniu ventila.

Vypúšťaná voda musí smerovať dole; pamätajte prosím, že rúrka umiestnená s smerom dole znižuje objem výfuku poistného ventila.

3. ÚDRŽBA

Ventily nevyžaduje žiadnou údržbu.

Skontrolujte a odstráňte nečistoty v kvapaline, ktoré by mohli poškodiť ventil. Ak nečistoty na membráne spôsobujú kapánie, otočte gombíkom, odháčte membránu a vyčistite ju prepláchnutím.

Neodmontujte a nevymieňajte hlavu poistného ventila

Ak je použitá kvapalina odolná vysokým teplotám, použite ochranné rukavice.

3. MAINTENANCE
- No maintenance is required on the valve.
- Check and remove any impurities in the fluid which could damage the valve. If impurities on the diaphragm cause dripping, turn the knob to lift the diaphragm and clean it.
- Do not remove or replace the head of the safety valve.**
- If high temperature fluids are used, wear protective gloves.**

3. MAINTENANCE

No maintenance is required on the valve.

Check and remove any impurities in the fluid which could damage the valve. If impurities on the diaphragm cause dripping, turn the knob to lift the diaphragm and clean it.

Do not apply the wrench on the bonnet.

Pipes should be properly supported to avoid strain on the valve structure. Discharge fluid must be directed downwards; please note that a pipe placed downstream reduces the discharge capacity of the safety valve.

To seal threads, use a material suitable for the type of liquid used.

For proper assembly, see the direction of flow indicated by an arrow on the valve body

2. ASSEMBLY AND START-UP

Fluid	Water
Operating temperature	+0°C to 110°C for type R-T-M +0°C to 150°C for type S
Max operating pressure	10 Bar
Discharge coefficient Kd (according to EN126-1)	0,3 (Size $\frac{1}{2}$ " e $\frac{3}{4}$ "), 0,2 (Size 1")
Adjusted overpressure	10% set pressure

Conditions of use are as follows:

1. USE
- Diaphragm safety valve types include:
- R – Constricted passage $\frac{1}{2}$ " $\frac{3}{4}$ " 1"
 - T – Full passage $\frac{1}{2}$ "
 - M – Constricted passage larger outlet $\frac{1}{2}$ "x $\frac{3}{4}$ " – $\frac{3}{4}$ "x1" – 1"x1 $\frac{1}{4}$ "
 - S – Reduced passage (use in solar plants) $\frac{1}{2}$ "

Set pressure – in bar – is printed on cap.



USER INSTRUCTIONS



CE DECLARATION OF CONFORMITY

Name of Manufacturer:

Kramer Italia S.r.l.
Piazza della Repubblica 9
I-20127 Milano
Italy

Description of pressure equipment:

Diphragm safety valves

T - full passage $\frac{1}{2}''$ M - constricted passage larger outlet $\frac{1}{2}'' \times \frac{3}{4}''$ - $\frac{3}{4}'' \times 1''$ - $1'' \times 1\frac{1}{4}''$
R - constricted passage $\frac{1}{2}'' \times \frac{3}{4}''$, $1''$
S - constricted passage (solar systems) $\frac{1}{2}''$

Conformity assessment procedure:

module B (CE type-test) + D (manufacturing quality assurance)

Control authority:

Consorzio PASCAL s.r.l.
Via Scarsellini, 13
I-20161 Milano

Certificates:

PA274 - 97/23/CE - B Rev.01 - 22.04.2014
22 - 97/23/CE - D Rev.02 - 22.04.2014

Reference to technical legislation:

Pressure Equipment Directive (PED) 97/23/EC

Date and place, name of responsible person:

Milano, 30.04.2014


Stamp and signature

Kramer Italia S.r.l. - Office: Viale Brianza 27 - 20127 Milan, Italy
Tel. +39 02 6693114 Fax +39 02 66711714 e-mail info@kramer-italia.it www.kramer-italia.it
Manufacturing plant: Via Matteotti 1 - 13864 Crevacore BI, Italy
Telephone +39 015 769832 Fax +39 015 7697074

ES VYHLÁŠENIE O ZHODE

Identifikačné údaje o výrobcovi:

Kramer Italia S.r.l.
Piazza della Repubblica 9
I-20121 Milano
Italská republika

Popis tlakového zariadenia.

Membránové poistné ventily.

R - obmedzený priechod $\frac{1}{2}''$, $\frac{3}{4}''$, $1''$, $1\frac{1}{4}''$

M - obmedzený priechod väčší výstup $\frac{1}{2}'' \times \frac{3}{4}''$ - $\frac{3}{4}'' \times 1''$ - $1'' \times 1\frac{1}{4}''$

S - zmenšený priechod (solárnych systémoch)

T - plný priechod

R - obmedzený priechod

M - obmedzený priechod väčší výstup

S - zmenšený priechod (solárnych systémoch)

T - plný priechod

R - obmedzený priechod

M - obmedzený priechod väčší výstup

S - zmenšený priechod (solárnych systémoch)

T - plný priechod

R - obmedzený priechod

M - obmedzený priechod väčší výstup

S - zmenšený priechod (solárnych systémoch)

T - plný priechod

R - obmedzený priechod

M - obmedzený priechod väčší výstup

S - zmenšený priechod (solárnych systémoch)

T - plný priechod

R - obmedzený priechod

M - obmedzený priechod väčší výstup

S - zmenšený priechod (solárnych systémoch)

T - plný priechod

R - obmedzený priechod

M - obmedzený priechod väčší výstup

S - zmenšený priechod (solárnych systémoch)

T - plný priechod

R - obmedzený priechod

M - obmedzený priechod väčší výstup

S - zmenšený priechod (solárnych systémoch)

T - plný priechod

R - obmedzený priechod

M - obmedzený priechod väčší výstup

S - zmenšený priechod (solárnych systémoch)

T - plný priechod

Údaj o použítom spôsobe posúdenia zhody:

Certifikát ES preskúmania typu č. PA274 - 97/23/CE - B Rev. 01 zo dňa 22.04.2014
Certifikát systému kvality č. 22 - 97/23/CE - D Rev. 02 zo dňa 22.04.2014

Dátum a miesto zodpovedajúcej osoby:

Milano 30.04.2014


MILANO

Jméno, příjmení a funkce zodpovídající osoby

Kramer Italia S.r.l. - Office: Viale Brianza 27 - 20127 Milan, Italy
Tel. +39 02 6693114 Fax +39 02 66711714 e-mail info@kramer-italia.it www.kramer-italia.it
Manufacturing plant: Via Matteotti 1 - 13864 Crevacore BI, Italy
Telephone +39 015 769832 Fax +39 015 7697074

